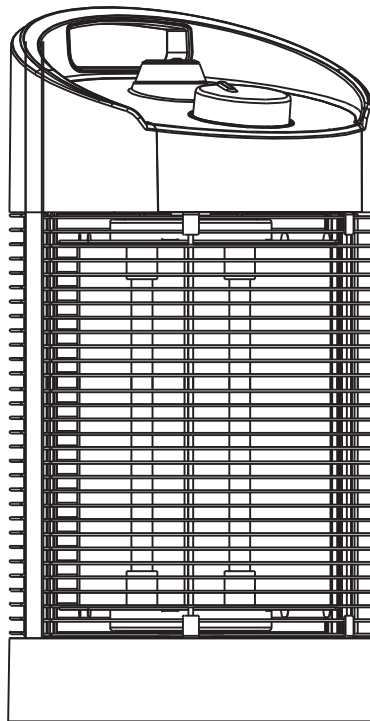




Infrared Heater 700W

SE | Infravärmare
NO | infravärmer/terassevarmer
FI | Infrapunalämmitin



Art.no.
36-8119

Model
NH-35A

Ver. 20220110

English

Svenska

Norsk

Suomi

Infrared Heater 700 W

Art. no 36-8119

Model NH-35A

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety



Warning: Never cover the product. If covered, there is a risk of overheating or fire.



Warning: The product will become very hot during use. This could cause burns. Special care must be taken if the product is used in the same room as children, aged or infirm persons.



Warning:

- The product can become very hot during use and cause burns. Special care must be taken if the product is used in the same room as young children, aged or infirm persons.
- Never cover the product, doing so could cause overheating and fire.
- The product has no thermostat function to control the room temperature. Never use the product in spaces which are too small or premises containing persons incapable of leaving the premises themselves unless the product can be supervised continuously.
- The product may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without adult supervision.
- The product must be kept out of reach of children under 3 years of age unless they are under constant supervision.
- Children between the ages of 3 and 8 years must only switch the product on/off provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between the ages of 3 and 8 years must not plug in, regulate, clean or perform user maintenance on the product.
- The product must only be connected to a standard domestic 220–240 V, 50/60 Hz electrical supply.
- The product must only be used as described in this instruction manual.
- The product should never be connected using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the product on.

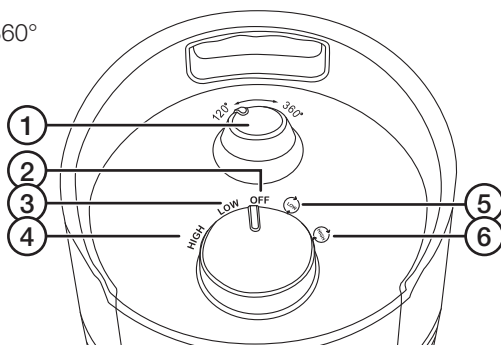
- Never mount the product immediately in front of or below a mains outlet.
- If the mains lead is damaged it must only be replaced by a qualified electrician.
- Never use the product if your hands are moist or wet.
- Never try to open the housing, repair or modify the product in any way.
- Repairs must only be carried out by qualified electricians and only using genuine spare parts.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other types of liquid.
- Never leave the product unattended when it is connected to the power supply. Always unplug the product from the power point when it is not in use.
- Never insert foreign objects through the safety grille or housing. Doing so could result in an electric shock.
- Never use the product in areas where explosive or flammable gases or liquids are stored.
- Do not leave the product in direct sunlight for long periods.
- The product must only be placed on a firm, flat surface.
- **Place the product at least 1 m away from combustible materials.**
- Do not subject the product to impacts or shocks and do not expose it to extremely hot, cold or dusty environments.

Placement

- The product is intended for indoor and outdoor use.
- Be sure to place the product where there is no risk of people tripping over it or its mains lead.
- Make sure that the product has cooled down before it is moved to a new location.
- Do not leave the product in direct sunlight for long periods.
- The product should be placed on a firm, level, heatproof surface capable of supporting its weight.

Product description

1. Oscillation degree selector 120°/360°
2. OFF
3. LOW – 350 W
4. HIGH – 700 W
5. 350 W with oscillation
6. 700 W with oscillation



Instructions for use

① Note:

The infrared heater is fitted with a tip-over switch which switches the heater off if it falls over. The heater will then switch on again automatically once it has been stood back up.

Switching the heater on

1. Place the infrared heater on a flat, level surface and plug it into a power point.
2. Set the oscillation degree selector to one of the following settings: 120° or 360°.
3. Set the function selector knob to the desired operating mode:
 - LOW – 350 W
 - HIGH – 700 W
 - OFF

Switching the heater off

1. Set the function selector (2) to **OFF**.
2. The infrared heater should be unplugged when it is not in use.

Care and maintenance

- Always unplug the lead from the power point and let the heater cool down before cleaning or moving it.
- Clean the exterior of the heater by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Unplug the mains lead from the wall socket and store the product in a dry, dust-free environment out of the reach of children whenever it is not to be used for an extended period.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner. The product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.



Specifications

Rated voltage	220–240 V AC, 50 Hz
Power	350 / 700 W
IP rating	IPX4
Length of cable	1.8 m
Height	41 cm
Weight	2.5 kg
Oscillation	
sweep angle	360° / 120°

Information requirement for the electric local space heaters

English

Model identifier(s):					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	0.7	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.35	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max, c}$	0.7	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption	---	---	---	fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e_{lmax}	0.7	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{lmin}	0.35	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e_{lSB}	0.0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	Yes
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Clas Ohlson AB SE-793 85 Insjön				

Test Data
Commission Regulation (EC) No 1275/2008 Requirement

Mode	Eco-design requirements, from 7 January 2013	Result - Remark	Verdict
Off mode	Power consumption in 'off mode': Power consumption of equipment in any off-mode condition shall not exceed 0.50 W	0 W	Pass
Standby mode	Power consumption in 'standby mode(s)': The power consumption of equipment in any condition providing only a reactivation function, or providing only a reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function, shall not exceed 0.50 W.	0 W	Pass
	The power consumption of equipment in any condition providing only information or status display, or providing only a combination of reactivation function and information or status display shall not exceed 1.00 W.	0 W	Pass

English

Seasonal space heating energy efficiency

Description	Value
Seasonal space heating energy efficiency in active mode- $\eta_{S,on}$	40 %
For electric local space heaters- η_{th}	-
The electric to primary energy 'conversion coefficient-CC	-
F(1) is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency of electric storage local space heaters due to adjusted contributions for options for heat storage and output; and a negative contribution to seasonal space heating efficiency for commercial local space heaters due to adjusted contributions for options for the heat output, expressed in %;	0 %
F(2) is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency due to adjusted contributions of controls of indoor heating comfort, the values of which are mutually exclusive, cannot be added to each other, expressed in %;	2 %
F(3) is a correction factor accounting for a positive contribution to the seasonal space heating energy efficiency due to adjusted contributions of controls for indoor heating comfort the values of which can be added to each other, expressed in %;	N/A
F(4) is a correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by auxiliary electricity consumption, expressed in %;	0 %
F(5) is a correction factor accounting for a negative contribution to the seasonal space heating energy efficiency by energy consumption of a permanent pilot flame, expressed in %.	0 %
Seasonal space heating energy efficiency- η_S	0 %
Verdict	Pass

Infravärme 700W

Art.nr 36-8119

Modell NH-35A

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet



Varning! Täck aldrig över produkten. Risk för överhettning och brand.



Varning! Produkten blir mycket het vid användning. Risk för brännskada. Speciell hänsyn måste tas om barn eller andra känsliga personer finns i lokalerna där produkten används.



Varning!

- Produkten blir mycket het vid användning. Risk för brännskada. Speciell hänsyn måste tas om barn eller andra känsliga personer finns i lokalen där produkten används.
- Täck aldrig över produkten, risk för brand.
- Produkten har ingen termostاتفunktion för att reglera rumstemperaturen. Använd aldrig produkten i för små utrymmen eller i lokaler där personer som inte själva kan lämna lokalen vistas såvida produkten inte ständigt kan övervakas.
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.
- Produkten ska hållas oåtkomlig för barn yngre än 3 år om barnen inte ständigt kan övervakas.
- Barn från 3 till 8 års ålder får endast slå på eller av produkten om den placerats/ installerats på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen och om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Barn från 3 till 8 års ålder får inte ansluta, reglera, rengöra eller på annat sätt underhålla produkten.
- Produkten får endast anslutas till ett vägguttag med 220–240 V, 50/60 Hz.
- Produkten får endast användas på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Produkten får aldrig anslutas via en timer eller annan form av tidsstyrning.
- Placera aldrig produkten omedelbart framför eller nedanför ett vägguttag.
- Om nätkabeln skadas får den endast bytas av behörig elektriker.
- Hantera aldrig produkten om du är blöt eller fuktig om händerna.
- Försök aldrig öppna höljet, reparera eller modifiera produkten på något sätt.
- Alla reparationer ska utföras av behörig elektriker med originalreservdelar.
- Placera aldrig produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.

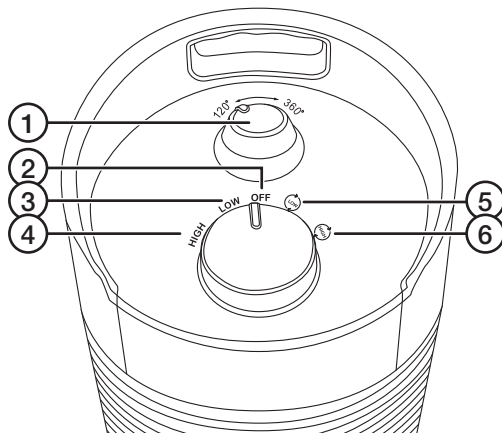
- Lämna aldrig produkten oövervakad när den är ansluten till elnätet. Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget när produkten inte används.
- Stick aldrig in främmande föremål innanför skyddsgallret eller höljet, risk för elektrisk stöt.
- Använd aldrig produkten i utrymmen där explosiva eller lättantändliga gaser eller vätskor förvaras.
- Utsätt inte produkten för ihållande solljus under en längre period.
- Produkten får endast placeras på en plan och stabil yta.
- **Placera produkten på minst 1 m avstånd från brännbara föremål.**
- Utsätt inte produkten för slag och stötar, extremt dammiga, varma eller kalla förhållanden.

Placering

- Produkten är avsedd för användning inomhus och utomhus.
- Tänk på att placera produkten så att ingen riskerar att snubbla över den eller över nätkabeln.
- Se till att produkten svalnat innan den flyttas till en ny plats.
- Utsätt inte produkten för ihållande solljus under en längre period.
- Placera produkten på en plan, värmestålig och stabil yta som är anpassad för produktens tyngd.

Produktbeskrivning

1. Svepande funktion 120°/360°
2. OFF
3. LOW – 350 W
4. HIGH – 700 W
5. Svepande rörelse 350 W
6. Svepande rörelse 700 W



Användning

ⓘ Obs!

Infravärmaren är utrustad med ett tipskydd som slår av den om den välter. När du reser upp infravärmaren slår den automatiskt på igen.

På

1. Placera infravärmaren på en plan, stabil yta och anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Ställ funktionsvredet för svepanderörelse något av lägena: 120° eller 360°.
3. Ställ in andra funktionsvredet på önskad funktion:
 - LOW - 350 W
 - HIGH - 700 W
 - OFF

Av

1. Sätt huvudströmbrytaren (2) i läge **OFF**.
2. Dra ut stickproppen ur vägguttaget när infravärmaren inte används.

Skötsel och underhåll

- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget och låt infravärmaren svalna före rengöring eller om den behöver flyttas.
- Rengör infravärmaren med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget och förvara infravärmaren torrt och dammfritt, utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt. När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

**Specifikationer**

Nätanslutning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	350 / 700 W
Kapslingsklass	IPX4
Kabellängd	1,8 m
Höjd	41 cm
Vikt	2,5 kg
Svepvinkel	360° / 120°

Informationskrav för elektriska rumsvärmare

Modellbeteckning(ar):					
Post	Beteckning	Värde	Enhet	Post	Enhet
Värmeeffekt				Typ av tillförd värme, endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare (välj en)	
Nominell avgiven värmeeffekt	P_{nom}	0,7	kW	manuell reglering av värmertilförseln med inbyggd termostat	Nej/Ja
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	0,35	kW	manuell reglering av värmertilförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	Nej/Ja
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max, c}$	0,7	kW	elektronisk reglering av värmertilförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	Nej/Ja
Tillsatsselförbrukning	---	---	---	värmeavgivning med hjälp av fläkt	Nej/Ja
Vid nominell avgiven värmeeffekt	e_{lmax}	0,7	kW	Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)	
Vid lägsta värmeeffekt	e_{lmin}	0,35	kW	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej/Ja
I standbyläge	e_{lsB}	0,0	kW	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	Nej/Ja
				med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Nej/Ja
				med elektronisk rumstemperaturreglering	Nej/Ja
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer	Nej/Ja
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Nej/Ja
				Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)	
				rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej/Ja
				rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	Nej/Ja
				med möjlighet till fjärrstyrning	Nej/Ja
				med anpassningsbar startreglering	Nej/Ja
				med driftstidsbegränsning	Nej/Ja
				med svartkroppsgivare	Nej/Ja
Kontakt	Clas Ohlson AB SE-793 85 Insjön				

Test Data

Kommissionens förordning (EG) No 1275/2008 Krav

Läge	Krav på ekodesign, fr.o.m 7 Januari 2013	Resultat/anmärkning	Utslag
Frånläge	Energianvändning i frånläge: Produkters energianvändning i någon form av frånläge får inte överstiga 0,50 watt.	0 W	
Standbyläge	Energianvändning i standbyläge(n): Produkters energianvändning i något läge som enbart tillhandahåller en reaktiveringsfunktion eller enbart en reaktiveringsfunktion och en ren indikation av en möjliggjord reaktiveringsfunktion får inte överstiga 0,50 watt.	0 W	
	Produkters energianvändning i något läge som enbart tillhandahåller information eller statusvisning, eller enbart tillhandahåller en kombination av reaktiveringsfunktion och information eller visningsfunktion, får inte överstiga 1,00 watt.	0 W	

Svenska

Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning

Beskrivning	Värde
Säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning i aktivt läge ($\eta_{S,ON}$)	40 %
För elektriska rumsvärmare- η_{TH}	-
CC är lika med "konversionsfaktor" för elektrisk energi till primärenergi,	-
F(1) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för elektriska värmelagrande rumsvärmare till följd av anpassningen genom bidrag för möjligheter att välja värmelagring eller effekt, och ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för rumsvärmare för kommersiellt bruk till följd av anpassningen genom bidrag för möjligheter att välja värmeeffekt,	0 %
F(2) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning till följd av anpassningen genom bidrag för olika typer av reglering av värmekomfort inomhus; dessa olika typer utesluter varandra och kan inte läggas ihop,	2 %
F(3) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som står för ett positivt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning till följd av anpassningen genom bidrag för olika typer av reglering av värmekomfort inomhus; dessa olika typer kan läggas ihop,	N/A
F(4) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som representerar ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning vid förbrukning av tillsatsel,	0 %
F(5) är en korrektionsfaktor, uttryckt i procent, som representerar ett negativt bidrag till säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning på grund av den permanenta tändlågans effektbehov.	0 %
Säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning - η_S	0 %
Utslag	Pass

Infravarmen/terrassevarmer 700 W

Art.nr. 36-8119

Modell NH-35A

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret her i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet



Advarsel! Produktet må ikke tildekkes. Fare for overoppheting og brann.



Advarsel! Produktet kan bli svært varmt ved bruk. Fare for brannskader. Ta spesielle hensyn hvis barn eller andre personer med krav til spesialtilpasning, oppholder seg i lokalene der produktet brukes.



Advarsel!

- Produktet kan bli svært varmt ved bruk. Fare for brannskade. Ta spesielle hensyn hvis barn eller andre personer, som trenger spesiell tilpasning, oppholder seg i lokalene der infravarmen brukes.
- Produktet må ikke tildekkes. Fare for brann.
- Infravarmen har ingen termostatfunksjon for justering av romtemperaturen. Bruk aldri produktet i for små rom eller lokaler, der folk som ikke selv kan forlate rommet oppholder seg uten spesielt tilsyn.
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- La aldri barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn under tilsyn av voksne.
- Produktet må holdes utenfor små barns (under 3 år) rekkevidde uten kontinuerlig overvåking.
- Barn fra 3 til 8 år kan kun skru på/av infravarmen hvis den er plassert/installert slik som beskrevet i bruksanvisningen, og hvis de har fått opplæring i hvordan den skal brukes sikkert og hvilke farer som er forbundet med bruken.
- Barn fra 3 til 8 år må ikke koble til, regulere, vedlikeholde eller ha noen annen form for befatning med driften av produktet.
- Produktet skal kun kobles til et strømuttak med 220–240 V, 50/60 Hz.
- Bruk produktet kun slik som vi beskriver i denne bruksanvisningen.
- Produktet må aldri kobles til via timer/tidsur eller noen annen form for tidsstyring.
- Plasser aldri infravarmen direkte foran eller under et strømuttak.
- Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes umiddelbart av en faglært elektriker.
- Ta ikke på produktet med våt eller fuktige hender.
- Dekselet må ikke åpnes. Produktet kan ikke repareres eller endres på.

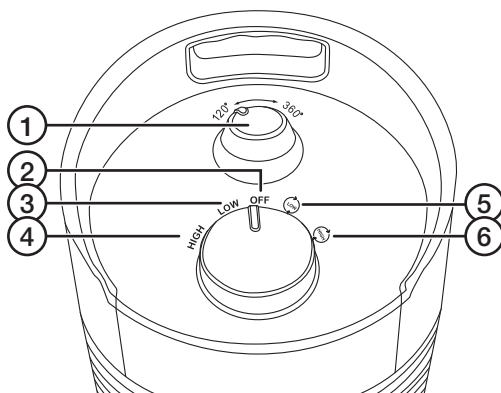
- Reparasjoner skal utføres av kvalifiserte fagpersoner og kun med originale reservedeler.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Forlat aldri produktet uten tilsyn, når den er koblet til et strømnett. Trekk alltid støpselet ut av strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- Stikk aldri gjenstander innenfor beskyttelsesristen eller dekselet. Fare for elektrisk støt.
- Bruk ikke produktet i miljøer hvor eksplosive eller lett antennelige gasser eller væsker oppbevares.
- Utsett ikke produktet for direkte sollys over en lengre periode.
- Produktet plasseres på et jevnt, plant og stabilt underlag.
- **Plasser produktet minst 1 m fra andre brennbare gjenstander.**
- Produktet må ikke utsettes for slag, støt, ekstrem varme/kulde eller veldig støvete omgivelser.

Plassering

- Produktet er beregnet til innendørs og utendørs bruk.
- Produktet skal plasseres slik at det ikke er fare for å snuble i det eller strømledningen.
- Sørg for at produktet avkjøles før det flyttes til en ny plass.
- Utsett ikke produktet for kontinuerlig sollys over en lengre periode.
- Plasser produktet på et plant, varmebestandig underlag som tåler den totale vekten av produktet.

Produktbeskrivelse

1. Sveipende bevegelse 120°/360°
2. OFF
3. LOW – 350 W
4. HIGH – 700 W
5. Sveipende bevegelse 350 W
6. Sveipende bevegelse 700 W



Bruk

❶ Obs!

Infravarmen er utstyrt med et veltevern som skrur den av hvis den velter. Når du reiser opp infravarmen starter den automatisk igjen.

På

1. Infravarmen plasseres på et plant, stabilt underlag og støpselet plugges til en stikkontakt.
2. Still bryteren for sveipende bevegelser på en av følgende innstillinger: 120° eller 360°.
3. Still inn den andre funksjonsbryteren på ønsket innstilling:
 - LOW – 350 W
 - HIGH – 700 W
 - OFF
 - Sveipende bevegelse 350 W
 - Sveipende bevegelse 700 W

Av

1. Still hovedstrømbryteren (2) til **OFF**.
2. Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten når produktet ikke er i bruk.

Stell og vedlikehold

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket og la produktet kjøles ned før rengjøring og flytting.
- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Når infravarmen ikke er i bruk skal den lagres tørt og støvfritt, og utilgjengelig for barn. Trekk også ut støpselet.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil sørge for at produktet tas hånd om på en tilfredsstillende og miljøvennlig måte. Når produktet skal kasseres må dette skje i henhold til lokale lover og forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.



Spesifikasjoner

Strømtilkobling	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	350 / 700 W
Kapslingsgrad	IPX4
Kabellengde	1,8 meter
Høyde	41 cm
Vekt	2,5 kg
Sveipevinkel	360° / 120°

Informasjonskrav for elektrisk utstyr for romoppvarming (varmeovner)

Modellbetegnelse(r):					
Post	Betegnelse	Verdi	Enhet	Post	Enhet
Varmeeffekt				Type tilført varme, kun for elektriske varmelagrende romoppvarmere (velg én)	
Nominell avgitt varmeeffekt	P_{nom}	0,7	kW	manuell regulering av varmetilførselen med innebygd termostat	Nei
Laveste varmeeffekt (indikativt)	P_{min}	0,35	kW	manuell regulering av varmetilførselen med tilkobling av innendørs og/eller utendørs temperatur.	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max, c}$	0,7	kW	elektronisk regulering av varmetilførselen med tilkobling mot innendørs og/eller utendørs temperatur.	Nei
Supplerende elektrisk strømforbruk	---	---	---	Varmeavlevering med hjelp av vifte.	Nei
Ved nominell avgitt varmeeffekt	e_{lmax}	0,7	kW	Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)	
Ved laveste varmeeffekt	e_{lmin}	0,35	kW	Ett-trinns varmeeffekt uten romtemperaturregulering	Nei
I standbymodus	e_{SB}	0,0	kW	to eller flere manuelle trinn for regulering av romtemperatur	Ja
				med mekanisk termostat for regulering av romtemperatur	Nei
				med elektronisk regulering av romtemperatur	Nei
				med elektronisk regulering av romtemperatur i tillegg til døgtimer	Nei
				med elektronisk regulering av romtemperatur i tillegg til ukestimer	Nei
				Andre reguleringsmetoder (flere alternativer kan velges)	
				romtemperaturregulering med nærhetsregistrering	Nei
				romtemperaturregulering med registrering av åpne vinduer	Nei
				med mulighet for fjernstyring	Nei
				med mulighet for tilpasset startregulering	Nei
				med begrensning av driftstid	Nei
				med svartkroppsgiver	Nei
Kontakt	Clas Ohlson AB SE-793 85 Insjön				

Norsk

Test Data

Kommisjonens forordning (EG) No 1275/2008 Krav

Posisjon	Krav på økodesign, f.o.m. 7. januar 2013	Resultat/anmerkning	Utslag
Innstilling avskrudd	Energiforbruk i avskrudd posisjon: Produkters energiforbruk, når det er avskrudd, må ikke overstige 0,50 Watt.	0 W	Pass
Standbymodus	Energiforbruk i standbymodus: Energiforbruket til produkter; uansett modus, som kun tilbyr en reaktiveringsfunksjon eller bare en reaktiveringsfunksjon og en ren indikasjon av en mulig reaktiveringsfunksjon må ikke overstige 0,50 Watt.	0 W	Pass
	Energiforbruket til produkter; uansett modus, som kun tilbyr en informasjon eller statusvisning, eller kun én kombinasjon av reaktiveringsfunksjon og informasjon eller visningsfunksjon, må ikke overstige 1,00 Watt.	0 W	Pass

Midlere virkningsgrad gjennom sesongen for romoppvarming

Beskrivelse	Verdi
Midlere virkningsgrad gjennom sesongen for romoppvarming i aktivt posisjon ($\eta_{s, on}$)	40 %
For elektriske romvarmere- η_{th}	-
CC er lik «omregningsfaktoren» for elektrisk energi til primærenergi,	-
F(1) er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming for elektriske varmelagrede romvarmere på grunn av justering gjennom tilskudd for muligheter til å velge varmelagring eller effekt, og et negativt bidrag til sesongsnittvirkningsgraden for oppvarming av rom for romvarmere for kommersiell bruk som følge av tilpassing gjennom tilskudd for alternativer for valg av varmeeffekt,	0 %
F(2) er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for oppvarming av rom som følge av tilpassing gjennom bidrag for forskjellige typer regulering av varmekomfort innendørs, disse ulike typene utelukker hverandre og kan ikke slås sammen,	2 %
F(3) er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som står for et positivt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for oppvarming av rom som følge av tilpassing gjennom bidrag for forskjellige typer regulering av varmekomfort innendørs, disse ulike typene kan slås sammen,	N/A
F(4) er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som representerer et negativt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming ved bruk av tilleggsstrøm,	0 %
F(5) er en korreksjonsfaktor, uttrykt i prosent, som representerer et negativt bidrag til den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming på grunn av den permanente tennflammens effektbehov.	0 %
Den midlere virkningsgraden gjennom sesongen for romoppvarming - η_s	0 %
Utslag	Pass

Norsk

Infrapunalämmitin 700 W

Tuotenro 36-8119 Malli NH-35A

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus



Varoitus! Älä peitä laitetta. Laite voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.



Varoitus! Laite kuumenee erittäin paljon käytön aikana. Palovammavaara. Jos laitteen kanssa samassa tilassa on lapsia tai kuumuudelle herkkiä ihmisiä, tulee noudattaa erityistä varovaisuutta.



Varoitus!

- Laite kuumenee erittäin paljon käytön aikana. Palovammavaara. Jos laitteen kanssa samassa tilassa on lapsia tai kuumuudelle herkkiä ihmisiä, tulee olla erityisen varovainen.
- Älä peitä laitetta, tulipalovaara.
- Laitteessa ei ole termostaattitoimintoa huonelämpötilan säätelyyn. Älä käytä laitetta liian pienissä tiloissa tai tiloissa, joissa olevat henkilöt eivät pääse poistumaan tiloista itse, jos laitetta ei valvota jatkuvasti.
- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Pidä laite alle 3-vuotiaiden ulottumattomissa, jos sitä ei valvota jatkuvasti.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat käynnistää laitteen vain, jos se on sijoitettu/asennettu käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja jos heitä on ohjeistettu laitteen turvallisesta käytöstä.
- 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää, säätää tai huoltaa laitetta.
- Laitteen saa liittää ainoastaan pistorasiaan, joka on 220–240 V, 50/60 Hz.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Laitetta ei saa liittää ajastimeen tai muuhun aikaohjaimen.
- Laitetta ei saa sijoittaa suoraan pistorasian eteen tai alapuolelle.
- Vain sähköalan ammattilainen saa vaihtaa vaurioituneen virtajohdon.
- Älä käsittele laitetta kosteilla käsillä.
- Älä avaa laitteen koteloita tai korjaa tai muuta laitetta millään tavalla.
- Laitteen saa korjata vain sähköalan ammattilainen, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

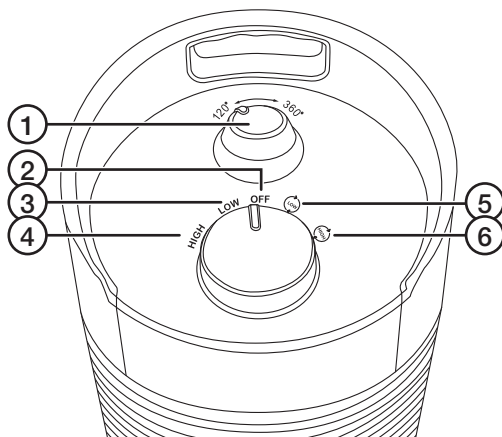
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa liitettyinä sähköverkkoon. Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä työnnä vieraita esineitä suojaritilän tai laitteen kotelon sisäpuolelle, sähköiskuvaara.
- Älä käytä laitetta tiloissa, jossa säilytetään räjähtäviä tai helposti syttyviä kaasuja tai nesteitä.
- Älä altista laitetta pitkäaikaisesti suoralle auringonvalolle.
- Laitteen saa sijoittaa ainoastaan tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- **Sijoita laite vähintään yhden metrin etäisyydelle tulenaroista esineistä.**
- Älä altista laitetta iskuille tai kolhuille tai erityisen pölyisille, kuumille tai kylmille olosuhteille.

Sijoituspaikka

- Laite on tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.
- Sijoita laite niin, että siihen tai sen virtajohtoon ei ole vaaraa kompastua.
- Varmista, että laite on jäähtynyt, ennen kuin siirrät sitä.
- Älä altista laitetta pitkäaikaisesti suoralle auringonvalolle.
- Sijoita laite vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle, joka kestää laitteen painon.

Tuotekuvaus

1. Edestakainen liike 120°/360°
2. OFF
3. LOW – 350 W
4. HIGH – 700 W
5. Edestakainen liike 350 W
6. Edestakainen liike 700 W



Käyttö

① Huom.!

Infrapunalämmittimessä on kaatumissuoja, joka sammuttaa lämmittimen, jos lämmitin kaatuu. Kun lämmitin nostetaan ylös, se käynnistyy automaattisesti.

Päälle

1. Sijoita infrapunälämmitin tasaiselle ja vakaalle pinnalle ja liitä pistoke pistorasiaan.
2. Valitse edestakaisen liikkeen toiminnonvalitsimella haluamasi tila: 120° tai 360°.
3. Valitse toisella toiminnonvalitsimella haluamasi toiminto:
 - LOW - 350 W
 - HIGH - 700 W
 - OFF
 - Edestakainen liike 350 W
 - Edestakainen liike 700 W

Pois päältä

1. Aseta päävirtakytkin (2) asentoon **OFF**.
2. Irrota pistoke pistorasiasta, kun infrapunälämmitintä ei käytetä.

Huolto ja ylläpito

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista ja siirtoa.
- Puhdista se kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa pesuainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä laitetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	220–240 V AC, 50 Hz
Teho	350 / 700 W
Kotelointiluokka	IPX4
Johdon pituus	1,8 m
Korkeus	41 cm
Paino	2,5 kg
Liikekulma	360° / 120°

Sähkökäyttöisten paikallisten tilälämmittimien tietovaatimukset

Mallitunniste(et):					
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö	Kohta	Yksikkö
Lämpöteho				Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilälämmittimet (valitaan yksi)	
Nimellislämpöteho	P_{nom}	0,7	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	Ei
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	P_{min}	0,35	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max, c}$	0,7	kW	sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	Ei
Lisäsähkökulutus	---	---	---	puhallinlämmitys	Ei
Nimellislämpöt eholla	e_{lmax}	0,7	kW	Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)	
Vähimmäislämpöteholla	e_{lmin}	0,35	kW	yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	Ei
Valmiustilassa	e_{lSB}	0,0	kW	kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	Kyllä
				mekaanisella termostaattilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä	Ei
				sähköisellä huonelämpötilan säädöllä	Ei
				sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	Ei
				sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Ei
				Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)	
				huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	Ei
				huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	Ei
				etäohjausmahdollisuuden kanssa	Ei
				mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	Ei
				käyntiajan rajoituksen kanssa	Ei
				lämpösäteilyanturin kanssa	Ei
Yhteystiedot	Clas Ohlson AB SE-793 85 Insjön				

Testitiedot

Komission asetuksen (EY) N:o 1275/2008 vaatimus

Tila	Ekosuunnitteluvaatimukset 7.1. 2013 alkaen	Tulos - Kommentti	Johtopäätös
Pois päältä -tila	Tehonkulutus pois päältä -tilassa: Laitteen tehonkulutus missä tahansa pois päältä -tilassa ei saa olla suurempi kuin 0,50 wattia.	0 W	Pass
Valmiustila	Tehonkulutus valmiustilassa: Laitteen tehonkulutus missä tahansa tilassa, jossa yksinomaan mahdollistetaan uudelleenaktivointitoiminto tai jossa mahdollistetaan yksinomaan uudelleenaktivointitoiminto ja pelkkä uudelleenaktivoitavuuden ilmaisin, ei saa olla suurempi kuin 0,50 wattia.	0 W	Pass
	Laitteen tehonkulutus missä tahansa tilassa, jossa yksinomaan mahdollistetaan tieto- tai tilanäyttö tai jossa yksinomaan mahdollistetaan uudelleenaktivointitoiminnon ja tieto- tai tilanäytön yhdistelmä, ei saa olla suurempi kuin 1,00 wattia.	0 W	Pass

Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus

Kuvaus	Arvo
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivtilassa- $\eta_{S,on}$	40 %
Sähkökäyttöiset paikalliset tilalämmittimet- η_{IH}	-
Muuntokerroin sähköenergiasta primäärienergiaksi-CC	-
F(1) on korjauskerroin, joka vastaa lämmönvaraus- ja lämmitysvaihtoehtojen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa sähkökäyttöisten varaavien paikallisten tilalämmittimien positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen; ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettujen paikallisten tilalämmittimien osalta lämmitysvaihtoehtojen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna;	0 %
F(2) on korjauskerroin, joka vastaa huoneen lämmitysmukavuuden säätöjen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen, kun arvot ovat toisensa pois sulkevia tai niitä ei voida laskea yhteen, prosentteina ilmaistuna;	2 %
F(3) on korjauskerroin, joka vastaa huoneen lämmitysmukavuuden säätöjen mukautetusta vaikutuksesta johtuvaa positiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen, kun arvot voidaan laskea yhteen, prosentteina ilmaistuna;	N/A
F(4) on korjauskerroin, joka vastaa lisäsähkökulutuksen negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna;	0 %
F(5) on korjauskerroin, joka vastaa jatkuvasti palavan sytytysliekin energiankulutuksen negatiivista vaikutusta tilalämmityksen kausittaiseen energiatehokkuuteen prosentteina ilmaistuna.	0 %
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus- η_S	0 %
Johtopäätös	Pass

Suomi



Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
 e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet www.clasohlson.se
Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
 e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett www.clasohlson.no
Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet www.clasohlson.fi
Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

United Kingdom

Internet www.clasohlson.co.uk